

OMRON

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

Máy massage xung điện trị liệu

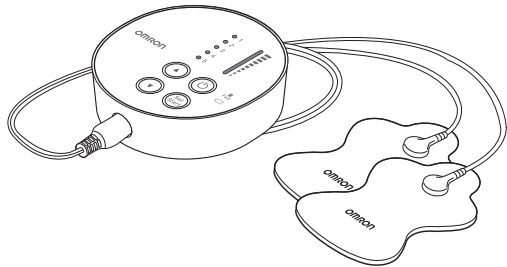
HV-F013

5

Chương trình
trị liệu

10

Mức cường độ



MỤC LỤC

Trước khi sử dụng máy	
Giới thiệu	2
Máy massage xung điện trị liệu hoạt động như thế nào	3
Cảnh báo và biện pháp an toàn	4
Thông tin về máy massage xung điện	11
Các bộ phận có trong máy massage xung điện	11
Tính năng	12
Các nút nhấn và chức năng của chúng	12
Hướng dẫn vận hành	
Các bước lắp ráp	13
Bước 1 – Lắp pin	13
Bước 2 – Cắm dây điện cực vào máy chính.....	14
Bước 3 – Lắp dây điện cực vào miếng dán	14
Bước 4 – Tháo và vứt bỏ màng nhựa ở miếng dán	15
Bắt đầu liệu trình.....	16
Bước 1 – Đặt miếng dán	16
Bước 2 – Chọn 1 trong 5 chế độ	21
Bước 3 – Chọn mức cường độ (1 thấp – 10 cao)	23
Cách kiểm soát và giảm cơn đau	24
Khi nào nên bắt đầu liệu pháp điều trị?	24
Hãy sử dụng máy để điều trị chỗ đau sớm	24
Bạn nên sử dụng trong bao lâu?	24
Khi nào ngừng sử dụng máy?	24
Loại đau nào phù hợp với máy?	25
Vệ sinh và Bảo quản	
Vệ sinh và Bảo quản	26
Vệ sinh miếng dán.....	26
Khi nào nên thay miếng dán	26
Vệ sinh máy	27
Bảo quản miếng dán	27
Bảo quản Máy và Miếng dán	27
Khắc phục sự cố	28
Thông số kỹ thuật	31

GIỚI THIỆU

Xin chân thành cảm ơn quý khách đã mua sản phẩm Máy massage xung điện trị liệu OMRON.

Để sử dụng máy một cách an toàn, hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi sử dụng lần đầu tiên.

Bảo quản sách hướng dẫn này ở một nơi thuận tiện hoặc bảo quản cùng với máy để tham khảo trong các lần sau.

Các bộ phận có trong máy:

- 1 máy chính
- 1 dây điện cực
- 2 miếng dán điện cực
- 1 Đế giữ miếng dán
- 2 pin “AAA” (LR03)
- 1 Hướng dẫn sử dụng
- 1 Hướng dẫn sử dụng nhanh / Hướng dẫn thay thế miếng dán

Mục đích sử dụng

Mục đích y tế

Máy massage xung điện trị liệu OMRON được sử dụng để hỗ trợ điều trị giảm đau ở cơ lưng dưới, cánh tay, chân, bàn chân và vai do tập luyện quá sức hoặc do làm việc nhà hoặc các công việc hàng ngày. Máy này dành cho người lớn có da sạch, khô, khỏe mạnh và bình thường.

Đối tượng sử dụng

Máy này thích hợp cho người lớn có thể đọc hiểu được sách hướng dẫn sử dụng này. Máy này không được sử dụng tại các bệnh viện hoặc các cơ sở y tế khác, mà được thiết kế để sử dụng tại nhà.

Máy massage xung điện trị liệu hoạt động như thế nào?

Máy massage xung điện trị liệu OMRON là gì?

Máy massage xung điện trị liệu OMRON là máy cầm tay được thiết kế chỉ dành cho người lớn. Máy được thiết kế để hỗ trợ điều trị giảm đau cơ và khớp, cứng khớp và tê ở lưng, cánh tay, chân, vai và bàn chân bằng cách massage xung điện lên bề mặt da gần chỗ đau.

Bất kỳ chế độ nào cũng đều có thể được sử dụng một cách an toàn trên các bộ phận cơ thể hoặc sử dụng tại các chỗ đau được mô tả trong sách hướng dẫn sử dụng này hoặc Hướng dẫn sử dụng nhanh/Hướng dẫn đặt miếng dán. Chỉ cần chọn chế độ mà bạn thấy phù hợp và thoải mái nhất để giúp giảm nhẹ cơn đau. Máy có thể được sử dụng cùng với bất kỳ phương pháp điều trị giảm đau hoặc thuốc khác.


Loại liệu pháp này, được gọi là kích thích thần kinh dưới da bằng xung điện (TENS), đã được sử dụng trong hơn 30 năm qua bởi các chuyên gia y tế như các nhà vật lý trị liệu và chỉnh hình.

Máy hoạt động như thế nào?




Lý thuyết khoa học cho thấy liệu pháp massage xung điện có thể hoạt động theo nhiều cách:

1. Các xung điện nhẹ nhàng di chuyển qua da tới các dây thần kinh gần đó để ngăn chặn truyền thông điệp đau từ vị trí đau đến não.
2. Các xung điện nhẹ nhàng làm tăng sản sinh chất làm giảm đau tự nhiên của cơ thể, chẳng hạn như endorphin.
3. Ngoài ra, liệu pháp massage xung điện cũng giúp cải thiện lưu thông máu. Các luồng xung điện sẽ giúp cho cơ hết căng và thư giãn. Nhờ giảm căng cơ và thư giãn, máu sẽ lưu thông tốt hơn.

CẢNH BÁO VÀ BIỆN PHÁP AN TOÀN

 Quý khách cần phải đọc kỹ các cảnh báo và biện pháp an toàn trong Hướng dẫn sử dụng này bởi vì những cảnh báo và biện pháp này giúp đảm bảo an toàn cho quý khách, tránh thương tích và các trường hợp có khả năng gây hư hỏng cho máy.

BIỂU TƯỢNG AN TOÀN SỬ DỤNG TRONG SÁCH HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG NÀY

 NGUY HIỂM	Việc sử dụng không đúng cách có thể gây nguy hiểm dẫn đến tử vong hoặc thương tích nghiêm trọng. Đây là những tình huống mà máy không nên được sử dụng.
 CẢNH BÁO	Biểu thị tình huống nguy hiểm tiềm ẩn, nếu không tránh được, có thể dẫn đến tử vong hoặc thương tích nghiêm trọng.
 THẬN TRỌNG	Biểu thị tình huống nguy hiểm tiềm ẩn, nếu không tránh được, có thể dẫn đến thương tích nhỏ hoặc trung bình cho người dùng hoặc bệnh nhân hoặc hư hỏng máy hoặc tài sản khác.

NGUY HIỂM

Không sử dụng máy với các máy khác:

(1) Nếu bạn có **máy tạo nhịp tim**, máy cấy khử rung tim hoặc máy **cấy ghép kim loại** hoặc điện tử khác. Việc sử dụng như vậy có thể gây sốc điện, bỏng, nhiễu điện hoặc tử vong.



(2) Không sử dụng máy này **trong khi đang sử dụng máy massage xung điện khác**.

(3) Cùng với **máy y tế điện tử hỗ trợ cuộc sống** ví dụ tim hoặc phổi nhân tạo hoặc máy thở.

(4) Đối với các Bệnh viện và Phòng khám, nếu có hoặc **khi được gắn vào cơ thể**, các **máy giám sát điện tử** (ví dụ: máy theo dõi tim, báo động ECG) có thể sẽ không hoạt động đúng khi máy massage xung điện đang được sử dụng.

(5) Đối với các Bệnh viện và Phòng khám, việc **kết nối** đồng thời bệnh nhân vào **máy điện y tế phẫu thuật tần số cao** có thể sẽ làm cháy tại khu vực điện cực của máy massage và có thể làm hỏng máy.

(6) Đối với các Bệnh viện và Phòng khám, vận hành **gắn với máy điện y tế sóng ngắn hoặc vi sóng** có thể tạo ra sự mất ổn định cho đầu ra của máy mát xa.

CẢNH BÁO VÀ BIỆN PHÁP AN TOÀN

KHÔNG SỬ DỤNG MÁY TRONG NHỮNG ĐIỀU KIỆN SAU

- ⚠ Tham khảo ý kiến bác sĩ trước khi sử dụng máy
Máy có thể gây ra rối loạn nhịp tim gây tử vong ở một số cá nhân nhạy cảm. Nếu bạn vừa mới phẫu thuật thì việc massage xung điện có thể làm rối loạn quá trình chữa bệnh.




KHÔNG SỬ DỤNG MÁY VỚI CÁC CÁ NHÂN SAU


- ⚠ Phụ nữ có thai
- ⚠ Không sử dụng cho **trẻ sơ sinh hoặc trẻ nhỏ** vì máy này chưa được đánh giá để sử dụng trong nhi khoa.
- ⚠ Để xa tầm với của **trẻ em** bởi vì dây điện cực có thể sẽ làm nghẹt thở.
- ⚠ **Người không có khả năng thể hiện ý nghĩ hay ý định của họ.**
- ⚠ **Người không có khả năng tự vận hành máy.**
- ⚠ **Hãy thận trọng nếu bạn có xu hướng chảy máu bên trong, chẳng hạn như sau khi bị thương hoặc gãy xương.**

- ⚠ Nếu bạn nghi ngờ hoặc được chẩn đoán mắc bệnh tim, bạn nên tuân thủ các biện pháp phòng ngừa được bác sĩ chỉ định.
- ⚠ Nếu bạn nghi ngờ hoặc được chẩn đoán mắc bệnh động kinh, bạn nên tuân thủ các biện pháp phòng ngừa được bác sĩ chỉ định.
- ⚠ Thận trọng nếu sử dụng máy massage xung điện **trong kỳ kinh nguyệt.**
- ⚠ Máy này không được sử dụng đối với những người (bao gồm trẻ em) có năng lực thể chất, tinh thần và giác quan khác thường hoặc suy giảm, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi người đó sử dụng dưới sự giám sát hoặc đào tạo sử dụng máy bởi người có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ. Trẻ em phải được giám sát chặt chẽ để chúng không sử dụng máy như là một món đồ chơi.

CẢNH BÁO VÀ BIỆN PHÁP AN TOÀN

⚠️ KHÔNG ĐẶT MIẾNG DÁN LÊN CÁC KHU VỰC CƠ THỂ DƯỚI ĐÂY:

	Đầu, miệng, hoặc bất kỳ khu vực nào của khuôn mặt.
	Cổ hoặc bất kỳ khu vực nào của cổ họng vì điều này có thể gây ra các cơn co thắt cơ nghiêm trọng dẫn đến tắc khí quản, khó thở, hoặc tác động bất lợi lên nhịp tim hoặc huyết áp.
	Gần tim, hoặc vùng sinh dục.

	Cả hai bên ngực cùng một lúc (bên hoặc phía trước và phía sau), hoặc ngang ngực bởi vì dòng điện có thể gây rối loạn nhịp tim dẫn đến tử vong.
	
	Trên bắp chân của cả hai chân cùng một lúc bởi vì điều này có thể gây ra rối loạn tim.
	Trên lòng của cả hai bàn chân cùng một lúc bởi vì điều này có thể gây ra rối loạn tim.

Vết thương hở hoặc phát ban hoặc trên các vùng bị sưng, đỏ, nhiễm trùng hoặc viêm hoặc da rộp (như giãn tĩnh mạch, viêm tĩnh mạch, viêm tắc tĩnh mạch và huyết khối), hoặc trên các tổn thương ung thư hoặc gần khu vực **tổn thương ung thư**, hoặc trên vùng da không có cảm nhận bình thường.

KHÔNG SỬ DỤNG MÁY KHI ĐANG THỰC HIỆN CÁC HOẠT ĐỘNG SAU:

- ⚠️ Khi đang tắm;
- ⚠️ Khi đang ngủ;
- ⚠️ Khi lái xe, vận hành máy móc, hoặc khi đang thực hiện bất kỳ hành động nào mà tại đó việc massage xung điện có khả năng gây ra thương tích.

CẢNH BÁO VÀ BIỆN PHÁP AN TOÀN

CẢNH BÁO QUẢN LÝ ĐAU

- ⚠ Nếu bạn đã được điều trị y tế hoặc vật lý cho chỗ đau của bạn, tham khảo ý kiến bác sĩ trước khi sử dụng máy này.
- ⚠ Nếu chỗ đau của bạn không cải thiện, trở thành mãn tính hoặc nghiêm trọng hơn hoặc kéo dài **trong hơn năm ngày**, hãy ngừng sử dụng máy và **tham khảo ý kiến bác sĩ**.
- ⚠ Triệu chứng đau là một cảnh báo rất quan trọng cho chúng ta biết rằng có điều gì đó bất thường. Do đó, nếu bạn bị bệnh nặng, hãy **tham khảo ý kiến bác sĩ** của bạn để xem có nên sử dụng Máy massage xung điện này hay không.
- ⚠ Nếu bạn bị ốm hoặc có bất kỳ bệnh truyền nhiễm nào, hãy tham khảo ý kiến của bác sĩ trước khi sử dụng máy này.

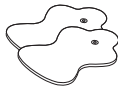
KHÔNG CHỈNH SỬA MÁY

- ⚠ Không cắm dây này vào bất kỳ máy nào khác không phải là OMRON HV-F013.
- ⚠ **Không cho phép chỉnh sửa máy này.**
- ⚠ Chỉ sử dụng máy này với các miếng dán, dây cáp và các phụ kiện được nhà sản xuất khuyến dùng để tránh làm hỏng máy.



CẢNH BÁO ĐỐI VỚI MIẾNG DÁN

- ⚠ Dán miếng dán lên da bình thường, khỏe mạnh, khô, sạch (bệnh nhân người lớn), nếu không nó có thể làm gián đoạn quá trình chữa bệnh.
- ⚠ Nếu bị kích ứng da hoặc đỏ sau một lượt sử dụng thì không tiếp tục massage trong khu vực da đó nữa.



CẢNH BÁO VÀ BIỆN PHÁP AN TOÀN

BIỆN PHÁP AN TOÀN ĐỐI VỚI MIẾNG DÁN

- ⚠ Không di chuyển các miếng dán đến vị trí khác trong khi máy đang bật.
- ⚠ Liệu pháp sẽ không hoạt động chỉ với một miếng dán. **Bạn PHẢI SỬ DỤNG HAI MIẾNG DÁN cùng một lúc**
- ⚠ **Hãy chắc chắn rằng các bộ phận được kết nối tốt và các miếng dán được cố định** trên bộ phận cơ thể mà bạn muốn điều trị nếu không điều trị sẽ không có hiệu quả.
- ⚠ **Miếng dán không được chạm vào bất kỳ vật bằng kim loại nào**, chẳng hạn như khóa thắt lưng, dây chuyền hoặc kim loại khác được đeo bên trong quần áo.
- ⚠ **Không đặt chồng chéo miếng dán** hoặc đặt miếng dán chồng lên nhau. Nó có thể làm giảm tác dụng hoặc ngừng điều trị, hoặc máy có thể ngừng hoạt động.
Miếng dán gel cũng có thể dính lại với nhau và làm gel bị văng vãi ra khi tách ra.
- ⚠ **Không dán miếng dán bằng tay ướt.**

- ⚠ Không để miếng dán dính vào da sau khi điều trị.
- ⚠ Các miếng dán chỉ được sử dụng cho một bệnh nhân. Không dùng chung miếng dán với người khác. Điều này có thể gây kích ứng da hoặc nhiễm trùng.
- ⚠ **Không uốn cong hoặc gập miếng dán** vì gel có thể bị hỏng và không dính hoặc hoạt động bình thường.
- ⚠ Để tránh làm hỏng bề mặt dính của miếng dán, **hãy đặt miếng dán lên da hoặc trên đế giữ bằng nhựa được cung cấp**
- ⚠ **Luôn đặt miếng dán sạch theo các hình minh họa được cung cấp** (Tham khảo các trang 16-20, Đặt miếng dán).
- ⚠ **Không bôi thuốc mỡ hoặc bất kỳ dung môi nào lên miếng dán hoặc lên da của bạn** vì nó sẽ làm cho miếng dán hoạt động không bình thường. Các miếng dán sẽ tự dính vào da của bạn.

⚠ **Đặt các miếng cách nhau ít nhất 2,5 cm để có kết quả tối ưu.**

CẢNH BÁO VÀ BIỆN PHÁP AN TOÀN

THẬN TRỌNG KHI ĐANG SỬ DỤNG MÁY

MÁY CHÍNH

- ⚠️ Nếu máy không hoạt động bình thường hoặc bạn cảm thấy khó chịu, hãy ngừng sử dụng máy ngay lập tức.
- ⚠️ Không sử dụng cho bất kỳ mục đích nào khác ngoài trừ mục đích dự định của máy.
- ⚠️ Không được đặt trong phòng có độ ẩm cao, chẳng hạn như phòng tắm. Điều này sẽ làm hỏng máy. Nhiệt độ lý tưởng để sử dụng 10°C - 40°C, 30% - 80% độ ẩm tương đối.
- ⚠️ Không sử dụng máy khi không có ánh sáng thích hợp. Bạn có thể sẽ không vận hành được máy.

DÂY ĐIỆN CỰC

- ⚠️ Không rửa dây điện cực.
- ⚠️ Không cắm đầu cắm điện cực vào bất kỳ nơi nào khác ngoài giắc cắm trên máy.
- ⚠️ Không kéo dây điện cực trong khi điều trị.
- ⚠️ Không uốn cong hoặc kéo đầu dây.
- ⚠️ Khi rút dây ra khỏi máy, hãy cầm phích cắm và kéo
- ⚠️ Thay dây khi bị hỏng hoặc hư hỏng.

Pin

- ⚠️ Không vút pin vào lửa. Pin có thể nổ.
- ⚠️ Xử lý máy, pin và các bộ phận theo quy định pháp luật hiện hành. Xử lý bất hợp pháp có thể gây ô nhiễm môi trường.
- ⚠️ Không pha trộn pin kiềm và mangan vì điều này sẽ rút ngắn tuổi thọ pin.
- ⚠️ Trong khi điều trị, không tháo nắp pin và không chạm vào các cực của pin.
- ⚠️ Không sử dụng pin sạc.

MIẾNG DÁN

- ⚠️ Chỉ sử dụng miếng dán do nhà sản xuất khuyên dùng để tránh ảnh hưởng đến sự an toàn và hiệu quả massage xung điện.
- ⚠️ Các tính năng hiệu suất điện của miếng dán có thể ảnh hưởng đến sự an toàn và hiệu quả massage xung điện.
- ⚠️ Dán miếng dán không đúng cách có thể gây khó chịu hoặc bỏng da.
- ⚠️ Tháo miếng dán ra trước khi thay pin.

CẢNH BÁO VÀ BIỆN PHÁP AN TOÀN

Biện pháp an toàn chung

- ⚠️ Các hiệu ứng lâu dài của massage xung điện là không rõ.
- ⚠️ Massage xung điện cho làn da bình thường, nguyên vẹn, sạch, khô và khỏe mạnh
- ⚠️ Massage xung điện không hiệu quả trong việc xử lý nguồn hoặc nguyên nhân gây đau, bao gồm nhức đầu.
- ⚠️ Massage xung điện không phải là biện pháp thay thế cho thuốc giảm đau và các liệu pháp quản lý đau khác
- ⚠️ Máy massage xung điện không chữa được bệnh hoặc thương tích
- ⚠️ Massage xung điện giúp điều trị triệu chứng và như vậy, giúp ngăn chặn cảm giác đau, đóng vai trò như một cơ chế bảo vệ.
- ⚠️ Hiệu quả phụ thuộc nhiều vào việc lựa chọn bệnh nhân của bác sĩ có chuyên môn trong việc quản lý chứng đau của bệnh nhân.
- ⚠️ **Bạn có thể bị kích ứng da hoặc quá mẫn cảm** do kích thích điện hoặc chất dẫn điện (gel).

- ⚠️ **Để xa tầm tay trẻ em.** Máy có chứa các bộ phận nhỏ có thể nuốt được. Liên hệ bác sĩ ngay khi có sự cố.

Các phản ứng bất lợi

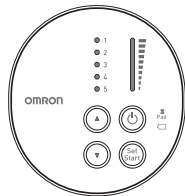
- ⚠️ **Bạn nên ngừng sử dụng máy và tham khảo ý kiến bác sĩ** nếu bạn gặp phản ứng bất lợi từ máy.
- ⚠️ **Bạn có thể bị kích ứng da và bỏng** tại khu vực bên dưới các điện cực kích thích được gắn vào da của bạn.
- ⚠️ **Bạn có thể bị đau đầu và các cảm giác đau đớn khác** trong hoặc sau khi áp dụng massage xung điện gần mắt, đầu và mặt.
- ⚠️ **Không sử dụng để điều trị một vùng trong thời gian dài (hơn 30 phút một lần, tối đa 3 lần/ngày)** nếu không các cơ trong vùng đó có thể bị kiệt sức và đau nhức.

THÔNG TIN VỀ MÁY MASSAGE XUNG ĐIỆN

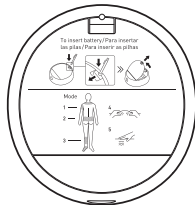
CÁC BỘ PHẬN CÓ TRONG MÁY MASSAGE XUNG ĐIỆN

Máy chính

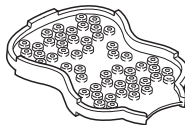
Trước



Sau



Để giữ miếng dán
(1 tiêu chuẩn)



Pin*
(2 pin "AAA" (LR03))

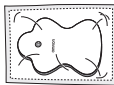
* Pin được cung cấp chỉ phục vụ dùng thử, chúng có tuổi thọ ngắn hơn.



Dây điện cực



Miếng dán điện cực



Hướng dẫn sử dụng



Hướng dẫn sử dụng nhanh/
Hướng dẫn đặt miếng dán



THÔNG TIN VỀ MÁY MASSAGE XUNG ĐIỆN

TÍNH NĂNG

1. Năm chế độ cài sẵn (Cánh tay/Vai, Lưng dưới, Chân/Bàn chân, Xoa bóp, Ổn định).
2. Mười mức cường độ (1 thấp đến 10 cao).
3. Một cặp miếng dán (bên, có thể sử dụng lại, rửa được, sử dụng lên đến 150 lần).
(Chỉ sử dụng miếng dán hoặc dây do OMRON sản xuất với máy này).
4. Tự động tắt 15 phút.
5. Các đèn báo cho phép bạn kiểm soát rõ ràng liệu trình của mình với chế độ, cường độ đã chọn.
6. Đèn báo pin sáng lên để nhắc bạn thay pin.
7. Đèn báo miếng dán sẽ nhấp nháy nếu miếng dán bị rơi ra.

CÁC NÚT NHẤN VÀ CHỨC NĂNG CỦA CHÚNG

Đèn báo chế độ

Mỗi một đèn tương ứng với 1 chế độ

(☞ Trang 22 và Mặt sau máy chính)

Nút chế độ/cường độ

Chọn chế độ và cường độ theo nhu cầu

1. Ấn ▲/▼ để chọn chế độ (☞ Trang 21)
2. Sau khi chọn chế độ
Ấn▲ để tăng cường độ
Ấn▼ để giảm cường độ (☞ Page 23)

Giắc cắm dây

Đèn báo cường độ

(☞ trang 23)

Nút nguồn

Ấn một lần để “BẬT” và ấn lại lần nữa để “TẮT”

Đèn báo miếng dán

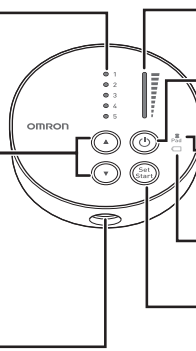
Nếu miếng dán rơi ra, đèn báo miếng dán sẽ nhấp nháy (☞ Trang 30)

Đèn báo pin

Nếu pin yếu, đèn báo pin sẽ sáng lên

Nút Cài đặt/Khởi động

Sau khi chọn chế độ:
Ấn nút Set Start (Cài đặt / Khởi động) để chọn chế độ (☞ Trang 21)



CÁC BƯỚC LẮP RÁP

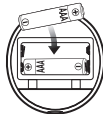
Trước khi sử dụng máy, hãy kiểm tra những thứ sau.

1. Dây có bị hỏng không.
2. Gel miếng dán có bị hỏng không.
3. Kết nối dây điện cực có bị hỏng không.
4. Máy có còn nguyên vẹn và hoạt động không.
5. Pin có bị rò rỉ không.

BƯỚC 1 – LẮP PIN



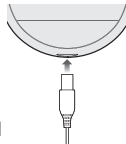
Nắp pin



1. Dùng một vật cứng để tháo nắp pin (ví dụ đầu bút, tuốc nơ vít mỏng).
2. Lắp pin. Khi lắp nhớ lắp pin theo đúng cực \oplus \ominus .
3. Lắp lại nắp pin

BƯỚC 2 – CẮM DÂY ĐIỆN CỰC VÀO MÁY CHÍNH

Cắm phích cắm dây điện cực vào đáy của máy chính.

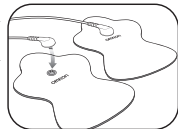


BƯỚC 3 – LẮP DÂY ĐIỆN CỰC VÀO MIẾNG DÁN

Trong lần đầu tiên, lấy miếng dán ra khỏi túi đựng.

⚠KHÔNG bật máy cho tới khi miếng dán đã được dán vào da

⚠Bạn PHẢI SỬ DỤNG CẢ 2 MIẾNG DÁN nếu không thì không massage được



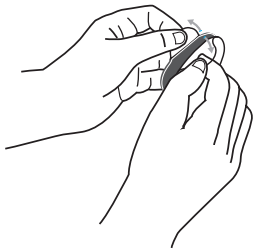
LƯU Ý:

Các miếng dán sẽ không dính nếu da có quá nhiều lông. Chúng tôi khuyến nghị bạn nên cạo lông khu vực cần điều trị để đạt hiệu quả tốt nhất.

CÁC BƯỚC LẮP RÁP

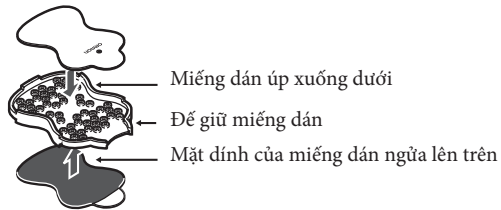
BƯỚC 4 – THÁO VÀ VỨT BỎ MÀNG NHỰA Ở MIẾNG DÁN

Trong lần sử dụng đầu tiên, tháo màng nhựa trong suốt ra khỏi mặt sau của miếng dán



BẢO QUẢN MIẾNG DÁN Ồ ĐỂ GIỮ MIẾNG DÁN

Tháo màng nhựa và đặt mặt dính của miếng dán vào một trong hai mặt của để giữ miếng dán

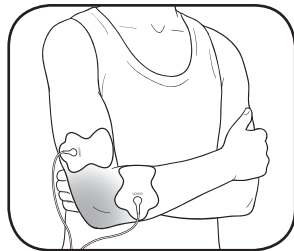


BẮT ĐẦU LIỆU TRÌNH

BƯỚC 1 – ĐẶT MIẾNG DÁN

Để điều trị tối ưu:

- ⚠ Đặt miếng dán vào vùng bị đau, không đặt trực tiếp vào chỗ đau
- ⚠ Đặt các miếng dán cách nhau ít nhất 2.5cm
- ⚠ PHẢI SỬ DỤNG CẢ 2 MIẾNG DÁN cùng lúc thì mới massage được
- ⚠ Không đặt chồng chéo các miếng dán hoặc đặt chồng lên nhau.
- ⚠ Không thêm thuốc xịt, kem dưỡng da hoặc kem lên da hoặc miếng dán.
- ⚠ Không dùng chung miếng dán

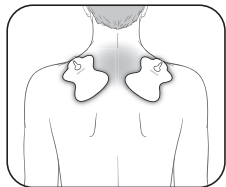


CÁNH TAY

Đặt cả hai miếng dán lên khu vực bạn cảm thấy đau.

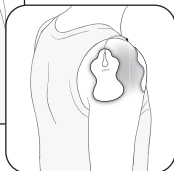
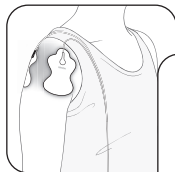
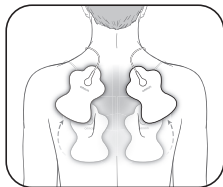
BẮT ĐẦU LIỆU TRÌNH

BƯỚC 1 – ĐẶT MIẾNG DÁN (tiếp)



VAI

Đặt cả hai miếng dán lên cùng một phía của vai tùy theo vị trí đau của bạn



VAI

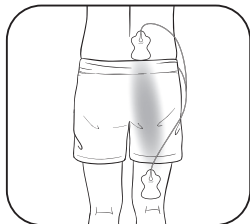
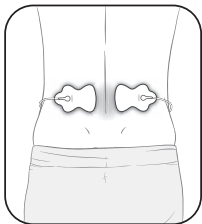
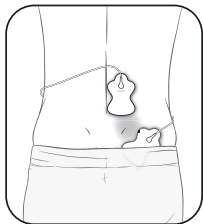
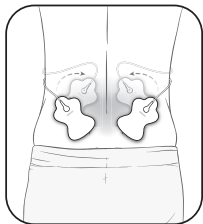
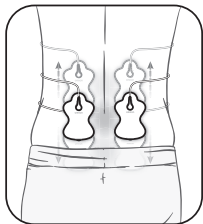
Đặt một miếng dán ở đằng trước và một miếng ở đằng sau lưng.



⚠ Không sử dụng gôn tim, ở cả hai bên ngực hoặc ngang ngực vì dòng điện có thể gây rối loạn nhịp có thể dẫn đến gây tử vong.

BẮT ĐẦU LIỆU TRÌNH

BƯỚC 1 – ĐẶT MIẾNG DÁN (tiếp)



LƯNG DƯỚI

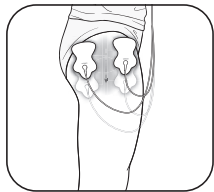
Gắn cả hai miếng dán vào phần lưng dưới theo chỗ đau của bạn. Đặt miếng dán trên cơ lưng, không đặt trên cột sống, để trị liệu tối ưu.

LƯNG DƯỚI

Gắn một miếng dán ở dưới và một miếng ở trên khu vực đau, cả 2 miếng dán phải ở cùng một phía.

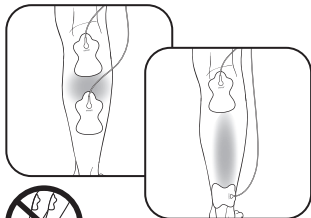
BẮT ĐẦU LIỆU TRÌNH

BƯỚC 1 – ĐẶT MIẾNG DÁN (tiếp)



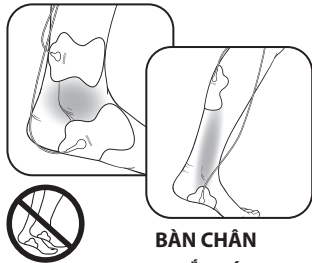
CHÂN (HÔNG VÀ ĐÙI)

Gắn cả 2 miếng dán lên cùng một phía của khu vực đau



CHÂN (BẮP CHÂN)

Gắn cả 2 miếng dán lên bắp chân nơi bị đau
⚠️ Các miếng dán **không** nên đặt ở cả 2 bắp chân của cả hai chân cùng lúc.



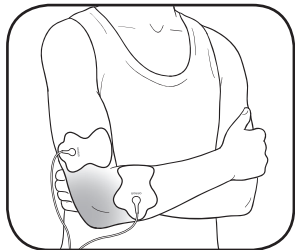
BÀN CHÂN (MẮT CÁ)

Gắn miếng dán ở bên trái đối với chỗ đau ở mắt ngoài mắt cá/bàn chân. Gắn miếng dán ở bên phải đối với chỗ đau ở mắt trong mắt cá/bàn chân.

⚠️ Không đặt cả hai miếng dán ở lòng của cả hai bàn chân cùng một lúc.

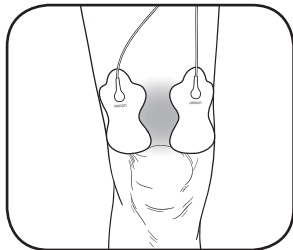
BẮT ĐẦU LIỆU TRÌNH

BƯỚC 1 – ĐẶT MIẾNG DÁN (tiếp)



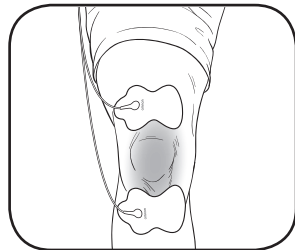
KHỚP (KHUỖY TAY)

Đặt cả hai miếng dán lên hai bên khuỷu tay bị đau.



KHỚP (ĐẦU GỐI)

Đặt cả hai miếng dán lên trên đầu gối hoặc một miếng ở trên và một miếng ở dưới đầu gối bị đau.



BẮT ĐẦU LIỆU TRÌNH

BƯỚC 2 – CHỌN 1 TRONG 5 CHẾ ĐỘ

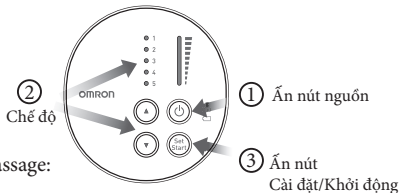
- ① Ấn nút nguồn
- ② Ấn ▲(lên) hoặc ▼(xuống) để chọn 1 trong 5 chế độ
Không kết hợp được các chế độ với nhau.
- ③ Ấn nút Set Start (Cài đặt / Khởi động) để chọn chế độ. Máy sẽ bắt đầu liệu trình tại mức cường độ 1.

Chọn chế độ điều trị

1. Cánh tay/Vai
2. Lưng dưới
3. Chân/Bàn chân

Hoặc chọn chế độ massage:

4. Xoa bóp
5. Day



Cách thay đổi chế độ trong khi điều trị?

Nếu bạn muốn thay đổi chế độ trong khi điều trị, ấn nút Set Start (Cài đặt / Khởi động) và nút ▲ (lên) hoặc ▼ (xuống) để chọn chế độ mới. Bạn chỉ có thể sử dụng MỘT CHẾ ĐỘ vào một thời điểm.

Nếu bạn không ấn nút Set Start (Cài đặt / Khởi động) để chọn chế độ, máy sẽ tự động tắt sau 3 phút.

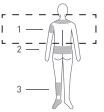
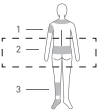
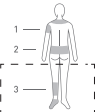


Cách chọn chế độ đúng?

Bất kỳ chế độ nào cũng có thể được sử dụng trên các bộ phận của cơ thể hoặc tại các chỗ đau nêu trong Hướng dẫn sử dụng nhanh/Hướng dẫn đặt miếng dán.

Chọn chế độ phù hợp với chỗ đau của bạn.

BẮT ĐẦU LIỆU TRÌNH

BƯỚC 2 – CHỌN 1 TRONG 5 CHẾ ĐỘ (tiếp)

Liệu pháp thiết kế cho	Cánh tay/Vai	Lưng dưới	Chân/Bàn chân	Xoa bóp	Day
Đền chế độ và Mặt sau của máy chính	<ul style="list-style-type: none"> ● 1 ○ 2 ○ 3 ○ 4 ○ 5 	<ul style="list-style-type: none"> ○ 1 ● 2 ○ 3 ○ 4 ○ 5 	<ul style="list-style-type: none"> ○ 1 ○ 2 ● 3 ○ 4 ○ 5 	<ul style="list-style-type: none"> ○ 1 ○ 2 ○ 3 ● 4 ○ 5 	<ul style="list-style-type: none"> ○ 1 ○ 2 ○ 3 ○ 4 ● 5 
Các tình trạng bệnh	Cứng, đau nhức, cảm giác bó chặt	Cứng, đau nhức, co thắt cơ, đau dây thần kinh.	Sung, mệt mỏi, cảm giác lạnh, đau nhức.	Cứng, đau nhức, cảm giác bó chặt.	Cứng, đau nhức, cảm giác bó chặt.
Liệu pháp cung cấp những gì?	Chuỗi các cảm giác như đấm, ấn, xoa bóp từ nhẹ đến mạnh, và cảm giác như massage	Cảm giác nhoi nhói nhẹ, sau đó có cảm giác như đấm. Với cường độ cao hơn, bạn có thể cảm thấy cảm giác như xoa bóp hoặc như massage.	Cảm giác ấn và đấm nhẹ.	Chuỗi các cảm giác như ấn ở mức độ trung bình tới cảm giác giống như massage.	Chuỗi cảm giác như ấn liên tục không thay đổi.

BẮT ĐẦU LIỆU TRÌNH

BƯỚC 3 – CHỌN MỨC CƯỜNG ĐỘ

(1 THẤP – 10 CAO)

Máy tự động khởi động ở mức cường độ 1. Từ từ tăng mức cường độ bằng cách ấn nút ▲ (lên) hoặc ▼ (xuống). Bạn sẽ cảm thấy cảm giác giống như đang được ấn nhẹ nhàng.

Cách chọn mức cường độ phù hợp cho chỗ đau?

Mỗi lần bạn ấn nút ▲ (lên) hoặc ▼ (xuống), máy sẽ chuyển sang mức cường độ khác. Nếu cảm giác kích thích yếu hơn hoặc biến mất, thì hãy tăng mức cường độ lên. Nhưng, nếu có cảm giác không thoải mái, thì hãy ấn nút ▼ (xuống) để giảm cường độ.

- Ấn nút ▲ để tăng cường độ
- Ấn nút ▼ để giảm cường độ

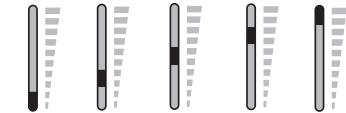
Nếu Đèn báo miếng dán nhấp nháy, máy sẽ tự động tắt trong 30 giây (Xem “KHẮC PHỤC SỰ CỐ” ở trang 28).

Máy đang ở mức cường độ nào?

Ấn nút ▲ (lên) hoặc ▼ (xuống) để tăng/giảm cường độ.

Đèn báo cường độ di chuyển lên/xuống sau khi ấn nút 1 lần hoặc hai lần (như hình bên dưới). Vì vậy, đèn có thể sẽ không di chuyển lên/xuống, nhưng mức cường độ vẫn tăng/giảm mỗi lần bạn ấn nút.

Đèn báo cường độ:



Mức cường độ:

1 hoặc 2 3 hoặc 4 5 hoặc 6 7 hoặc 8 9 hoặc 10

Liệu trình kéo dài trong bao lâu?

Máy sẽ liên tục tự động chạy trong 15 phút trước khi tắt.

Nếu bạn muốn dừng liệu trình trong khi máy vẫn chạy thì ấn nút nguồn. Chúng tôi đề xuất mỗi liệu trình chỉ nên kéo dài tối đa 30 phút, tối đa 3 liệu trình/ngày.

CÁCH KIỂM SOÁT VÀ GIẢM CƠN ĐAU

Khi nào nên bắt đầu liệu pháp điều trị?

Sử dụng ngay khi bạn thấy đau. Bắt đầu sử dụng máy với 1 liệu trình (máy sẽ tự động tắt sau 15 phút).

Hãy sử dụng máy để điều trị chỗ đau sớm

Nếu sử dụng máy để điều trị chỗ đau sớm sẽ giúp bạn có thể ngăn ngừa cơn đau trở nên tồi tệ hơn, hoặc thậm chí là trở thành bệnh mãn tính. Bạn nên kiểm soát chỗ đau sớm hơn để nó không đạt đến ngưỡng chịu đau cao, dẫn tới hạn chế các hoạt động hàng ngày của bạn.

Bạn nên sử dụng trong bao lâu?

Bắt đầu bằng một liệu trình 15 phút. Phải luôn tắt máy khi miếng dán vẫn đang còn lắp trên máy. Đánh giá cơn đau để kiểm tra xem có cải thiện hay không, 1 thấp đến 10 cao. Dừng điều trị nếu cơn đau đã giảm hoặc hết hẳn. Ấn nút nguồn để tiếp tục liệu trình 15 phút tiếp theo.

1 lần 15 phút Tự động tắt	Số phút tối đa/ lần 30 phút	Số lần tối đa/ ngày 3 lần
--	--	--------------------------------------

⚠ Xem cảnh báo ở trang 9. Điều trị lâu dài và kích thích mạnh có thể gây mệt mỏi cơ bắp và có thể gây ra tác dụng phụ.

Khi nào ngừng sử dụng máy?

1. Nếu bạn gặp phản ứng bất lợi (kích ứng da / đỏ / bong, đau đầu hoặc cảm giác đau đớn khác, hoặc nếu bạn cảm thấy bất thường khó chịu).
2. Nếu cơn đau của bạn không cải thiện, trở nên nghiêm trọng mãn tính và nặng hơn, hoặc kéo dài trong hơn năm ngày.

CÁCH KIỂM SOÁT VÀ GIẢM CƠN ĐAU

Loại đau nào phù hợp với máy?

Liệu pháp này hoạt động tốt nhất trên cơn đau cấp tính vì đây là các cơn đau khu trú. Đau cấp tính là đau ở một khu vực trong ít hơn 3 tháng. Nếu bạn bị đau mãn tính, bạn có thể bị đau ở nhiều hơn một khu vực và lâu hơn 6 tháng. Đau mãn tính có thể được do các vấn đề khác mà máy này không thể điều trị được.

Hãy nhớ rằng, máy này không chữa khỏi cơn đau của bạn hoặc nguyên nhân ban đầu của cơn đau. Máy chỉ hỗ trợ điều trị giảm đau trong các cơn đau để bạn có thể kiểm soát cuộc sống và hoạt động của bạn được tốt hơn.

Trước khi sử dụng, hãy kiểm tra các điểm này để đảm bảo mọi thứ hoạt động bình thường.

1. Đảm bảo dây không bị hỏng.
2. Kiểm tra để chắc chắn rằng miếng dán dính được và không bị hư hỏng.
3. Kết nối dây điện cực không bị hỏng.
4. Máy còn nguyên vẹn và vẫn hoạt động bình thường.
5. Không có rò rỉ pin.

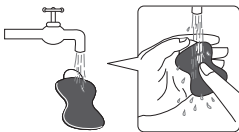
VỆ SINH VÀ BẢO QUẢN

Máy được thiết kế để sử dụng lặp đi lặp lại trong thời gian dài. Các miếng dán có thể được sử dụng tới 150 lần, hoặc 5 tháng (với tần suất sử dụng 1 lần/ngày). Dưới đây là hướng dẫn vệ sinh và bảo quản máy:

Vệ sinh miếng dán

1. Tắt nguồn và tháo dây điện cục ra khỏi miếng dán.
2. Rửa miếng dán nếu bề mặt dính bị bẩn và/hoặc miếng dán không dính vào da.

Rửa miếng dán nhẹ nhàng bằng đầu ngón tay của bạn dưới vòi nước lạnh chậm trong vài giây (không sử dụng miếng bọt biển / vải / vật sắc nhọn như đinh để rửa bề mặt dính, không sử dụng chất tẩy rửa, hóa chất hoặc xà phòng).



3. Có thể rửa miếng dán sau 15 lần sử dụng, tổng số lần rửa khoảng 10 lần cho 150 lần sử dụng. Không rửa miếng dán quá lâu hoặc quá thường xuyên.
4. Lau khô các miếng dán và để cho bề mặt dính khô hoàn toàn. Không lau bằng khăn giấy hoặc vải.
5. **Miếng dán có thể thay được và có thể mua được. Vui lòng liên hệ đại diện OMRON tại địa phương của bạn.**

Tuổi thọ của miếng dán có thể thay đổi tùy theo mức độ thường xuyên rửa miếng dán, tình trạng da và cách bảo quản miếng dán.

Khi nào nên thay miếng dán?

Nếu miếng dán không còn dính vào da của bạn hoặc nếu hơn 25% bề mặt của miếng dán không tiếp xúc với da của bạn.

VỆ SINH VÀ BẢO QUẢN

Vệ sinh máy chính

1. Tắt máy và tháo dây điện cực ra khỏi miếng dán.
 2. Lau nhẹ bằng vải ẩm (hoặc miếng vải ngâm trong dung dịch làm sạch trung tính) và lau nhẹ nhàng.
- Không sử dụng hóa chất (như chất pha loãng, benzen).
 - Không để nước vào khu vực bên trong.

Bảo quản miếng dán

1. Tắt máy và tháo dây ra khỏi máy.
2. Tháo miếng dán ra khỏi cơ thể.
3. Để dây điện cực nối với các miếng dán.

Đặt các miếng dán lên để giữ miếng dán, mỗi miếng dán đặt ở mỗi bên để giữ với mặt dính của miếng dán đặt vào trong để giữ.

4. Cuộn dây điện cực quanh để giữ miếng dán.

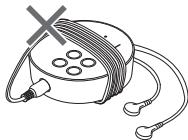


Bảo quản máy và miếng dán

- Đặt máy, miếng dán có dây điện cực quanh để giữ, Hướng dẫn đặt miếng dán và Hướng dẫn sử dụng vào hộp đựng ban đầu.
- Không bảo quản ở những nơi có ánh sáng mặt trời trực tiếp, nhiệt độ cao hoặc thấp, khu vực ẩm ướt, gần lửa, rung hoặc sốc.

Nhiệt độ bảo quản, 0°C đến 40°C,
độ ẩm tương đối 30% - 80%.

- **Không bảo quản ở những nơi có thể dễ dàng tiếp cận bởi trẻ em.**
- Khi không sử dụng trong một thời gian dài, tháo pin trước khi bảo quản, để tránh chất lỏng bị xả ra từ pin.
- Không quấn dây điện cực quanh máy vì nó có thể làm hỏng dây điện.



KHẮC PHỤC SỰ CỐ


Trong trường hợp phát sinh bất kỳ sự cố nào dưới đây, đầu tiên kiểm tra xem có bất kỳ máy điện nào khác nằm trong phạm vi 30cm hay không. Nếu sự cố vẫn tiếp diễn thì xem bảng dưới đây:

Sự cố	Nguyên nhân	Cách khắc phục
Cường độ không được cảm nhận. Mức cường độ rất yếu	Bạn chỉ sử dụng 1 miếng dán?	Đặt miếng dán còn lại lên da. Bạn phải sử dụng cả hai MIẾNG DÁN thì quá trình trị liệu mới hoạt động
	Bạn đã bóc màng trong suốt ra khỏi miếng dán chưa?	Bóc màng trên bề mặt dính của miếng dán.
	Các miếng dán được gắn cùng chỗ hoặc chồng chéo lên nhau?	Kiểm tra vị trí của miếng dán. Tham khảo Hướng dẫn đặt miếng dán.
	Dây có được nối đúng cách với máy chính không?	Cắm dây điện chính xác vào giắc cắm ở dưới cùng của máy chính.
	Cài đặt cường độ có yếu không?	Ấn nút ▲(lên)
	Gel bị hỏng?	Thay miếng dán
	Pin bị yếu?	Thay cả 2 pin “AAA”
Cường độ là “1”?	Ấn nút ▲(lên)	
Da bị đỏ hoặc bị kích ứng	Bề mặt dính của miếng dán bị bẩn hay khô?	Rửa bề mặt dính của miếng dán nhẹ nhàng bằng đầu ngón tay của bạn trong khoảng 3 giây dưới nước lạnh chảy chậm.
	Thời gian điều trị có quá lâu không?	Sử dụng ít hơn 15 phút.
	Cả hai miếng dán đã được gắn vào cơ thể đúng không?	Xem Hướng dẫn đặt miếng dán và đặt cho đúng.


KHẮC PHỤC SỰ CỐ

Sự cố	Nguyên nhân	Cách khắc phục
Da bị đỏ hoặc bị kích ứng	Bề mặt miếng dán có bị rách không?	Thay cả 2 miếng dán cùng lúc.
Không có nguồn điện.	Các cực của pin (+ và -) có được lắp theo hướng sai không? hoặc Pin đã có bị kiệt không?	Kiểm tra pin để căn chỉnh chính xác, hoặc Thay pin.
Nguồn bị ngắt khi đang sử dụng.	Pin yếu không?	Thay cả hai pin cùng một lúc.
	Dây có bị hỏng không?	Thay dây.
Đèn báo pin sáng lên. <input type="checkbox"/>	Pin yếu không?	Thay cả hai pin cùng một lúc.
Gel miếng dán không dính vào da.	Bạn đã bóc màng trong suốt ra khỏi miếng dán chưa?	Bóc màng trên bề mặt dính của miếng dán.
	Miếng dán có bị ướt không? hoặc Da của bạn có bị ẩm ướt không?	Sấy khô miếng dán hoặc làm khô da.
	Gel miếng dán bị hỏng	Thay miếng dán
	Da của bạn có nhiều lông không?	Cạo lông khu vực cần điều trị để tăng khả năng bám dính.
	Bề mặt dính của miếng dán bị bẩn hay khô?	Rửa bề mặt dính của miếng dán nhẹ nhàng bằng đầu ngón tay của bạn trong khoảng 3 giây dưới nước lạnh chảy chậm.

KHẮC PHỤC SỰ CỐ

Sự cố	Nguyên nhân	Cách khắc phục
Gel miếng dán không dính vào da.	Bạn đang sử dụng miếng dán trong khi đổ mồ hôi?	Làm khô khu vực đặt miếng dán.
	Các miếng dán đã được rửa quá lâu và/hoặc quá thường xuyên?	Để miếng dán trong tủ đông để qua đêm.
	Các miếng dán được bảo quản dưới nhiệt độ cao, độ ẩm cao hay dưới ánh nắng trực tiếp?	Thay cả hai miếng dán.
	Dây có bị hỏng không?	Thay dây.
Đèn báo miếng dán nhấp nháy 	Cả hai miếng dán đã được gắn vào cơ thể chưa?	Gắn lại các miếng dán bị chệch lên da một cách chắc chắn.
	Bạn đã bóc màng trong suốt ra khỏi miếng dán chưa?	Bóc màng trên bề mặt dính của miếng dán
	Dây có được nối đúng cách với máy chính không?	Cắm dây điện chính xác vào giắc cắm ở dưới cùng của máy chính.
	Bề mặt dính của miếng dán bị bẩn hay khô?	Rửa bề mặt dính của miếng dán nhẹ nhàng bằng đầu ngón tay của bạn trong khoảng 3 giây dưới nước lạnh chảy chậm.
Nếu các biện pháp trên không hiệu quả, vui lòng liên hệ đại diện OMRON tại địa phương của bạn.		

THÔNG SỐ KỸ THUẬT

Danh mục sản phẩm	Máy massage xung điện OMRON
Model (mã)	HV-F013(HV-F013-AP)
Nguồn điện	3V  (với 2 pin kiềm “AAA” [LR03] hoặc mangan [R03])
Tuổi thọ pin	Pin mới (hai pin kiềm AAA) sẽ kéo dài khoảng 3 tháng (khi sử dụng 15 phút mỗi ngày, Chế độ Lưng dưới, cường độ tối đa).
Tiêu thụ năng lượng	Xấp xỉ 30mA
Tần số	Xấp xỉ 1 đến 108Hz
Thời gian xung	100μsec
Điện áp đầu ra tối đa	32V (trong tải 500Ω)
Điều khiển công suất	10 mức cường độ
Nhiệt độ, độ ẩm hoạt động (Khi sử dụng sản phẩm)	10 °C đến 40 °C, 30 đến 80% RH
Nhiệt độ, độ ẩm bảo quản	0 °C đến 40 °C, 30 đến 80% RH
Nhiệt độ vận chuyển, độ ẩm, áp suất không khí	-20 °C đến 60 °C, 10 đến 95% RH, 700 đến 1060 hPa
Trọng lượng	Xấp xỉ 75g (bao gồm pin)

Kích thước bên ngoài (Rộng x Cao x Sâu)	Xấp xỉ 75 x 70 x 22mm
Phân loại máy điện y tế	Cấp nguồn bên trong
Phân loại IP	IP 22*
Các bộ phận	Máy chính, dây điện cực, miếng dán điện cực, để giữ miếng dán, 2 pin “AAA” (LR03), Hướng dẫn sử dụng, Hướng dẫn sử dụng nhanh/ Hướng dẫn đặt miếng dán

Sản phẩm OMRON này được sản xuất theo hệ thống chất lượng nghiêm ngặt của OMRON HEALTHCARE Co. Ltd., Nhật Bản.

Được thiết kế có tuổi thọ tối thiểu 5 năm.

* IP22 Bảo vệ chống xâm nhập của vật thể ϕ 12,5 mm trở lên.

Bảo vệ chống lại sự xâm nhập của giọt nước rơi xuống theo chiều dọc với máy nghiêng ở 15 độ.













Phụ kiện/Bộ phận thay thế

Miếng dán điện cực

Model số: HV-LLPAD-C1

LƯU Ý: Các thông số kỹ thuật này có thể thay đổi.

CE 0197 Máy này đáp ứng các điều khoản của Chỉ thị EC 93/42 / EEC (Chỉ thị Máy Y tế).

	Không sử dụng sản phẩm này cho những người đã cấy ghép y tế, ví dụ: máy tạo nhịp tim, tim nhân tạo, phổi nhân tạo hoặc các hệ thống hỗ trợ cuộc sống điện tử khác.		
	Người dùng cần tham khảo Hướng dẫn sử dụng		Giới hạn nhiệt độ
	Phần áp dụng - Loại BF Mức độ bảo vệ chống điện giật (dòng điện rò rỉ)		Giới hạn độ ẩm
	Loại II Bảo vệ chống sốc điện		Giới hạn áp suất khí quyển
IPXX	Cấp độ bảo vệ xâm nhập theo IEC 60529		BẬT/TẮT nguồn
	Nhãn CE		Dòng điện xoay chiều
	Số Seri		Dòng điện một chiều

Thông tin quan trọng về tương thích điện từ (EMC)

HV-F013-AP được sản xuất bởi OMRON HEALTHCARE Co., Ltd đáp ứng tiêu chuẩn EN60601-1-2: 2015 Tương thích điện từ (EMC).

Các tài liệu khác theo tiêu chuẩn EMC có sẵn tại OMRON HEALTHCARE SINGAPORE tại địa chỉ nêu trong Hướng dẫn sử dụng này hoặc tại trang web: <http://www.omronhealthcare-ap.com/emc-information>.

Omron chuyên cung cấp các sản phẩm chăm sóc sức khỏe như: Máy đo huyết áp, Máy đo đường huyết, Máy xông mũi họng, Nhiệt kế điện tử, Máy massage, Cân sức khỏe, Máy đo lượng mỡ cơ thể,... sử dụng chuyên dụng trong bệnh viện, cũng như trong gia đình. Hãy liên hệ với chúng tôi để biết thêm chi tiết.

OMRON HEALTHCARE CO., LTD., JAPAN

VPĐD OMRON HÀ NỘI:

Tầng 6, tòa nhà 789, 147 Hoàng Quốc Việt,
P.Nghĩa Đô, Q. Cầu Giấy, TP. Hà Nội

ĐT: (024) 3556 0025

VPĐD OMRON HỒ CHÍ MINH:

Tầng 5, tòa nhà E.Town Central
11 Đoàn Văn Bơ, P.12, Q. 4, TP.HCM

ĐT: (028) 3636 7238



Omron Healthcare Vietnam

Website: www.omron-yte.com.vn